

Modtaget via elektronisk post. Der tages forbehold for evt. fejl

Europaudvalget
(Alm. del - bilag 300)
traktatændringer
(Offentligt)

Medlemmerne af Folketingets

Europaudvalg og deres stedfortrædere

Bilag	Journalnummer	Kontor	
1	400.C.2-0	EU-sekr.	21. november 2000

Til underretning for Folketingets Europaudvalg vedlægges i forbindelse med regeringskonferencen en note fra formandskabet vedr. udvidet anvendelse af flertalsafgørelser, CONFER 4800/00.

Fransk version er oversendt til Folketingets Europaudvalg den 17. november 2000.

KONFERENCEN

Bruxelles, den 16. november 2000 (17.11)

MELLEM REPRÆSENTANTERNE FOR

(OR. fr)

MEDLEMSSTATERNES REGERINGER

CONFER 4800/00

LIMITE

NOTE

fra:	formandskabet
til:	RK-ministerkonklavet
Vedr.:	RK 2000: Udvidet anvendelse af kvalificeret flertal

1. På baggrund af drøftelserne i den forberedende gruppe anmodes ministrene om at behandle udkastene til artikel 133 i TEF (fælles handelspolitik), artikel 93 i TEF (fiskale bestemmelser), artikel 67 i TEF (visum, asyl og indvandring) samt artikel 42 i TEF (samordning af de sociale sikringsordninger), navnlig de nedenfor anførte punkter.

FÆLLES HANDELSPOLITIK (artikel 133 i TEF - bilag I)

2. Formandskabet forelægger i bilag I en revideret tekst til artikel 133 samt et udkast til protokol om Fællesskabets og medlemsstaternes deltagelse i WTO's arbejde.

Teksten til artikel 133 indeholder:

- en udvidelse af anvendelsesområdet for den fælles handelspolitik til at omfatte visse spørgsmål inden for handel med tjenesteydelser og handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder, der er fastlagt i en protokol;
- muligheden for, at Rådet på forslag af Kommissionen kan udvide anvendelsesområdet ved med enstemmighed at ændre den pågældende protokol;
- muligheden for, at Rådet med enstemmighed på forslag af Kommissionen kan udvide anvendelsen af artikel 133 til at omfatte indgåelse af en specifik aftale på et hvilket som helst andet område, for så vidt det hører under EF-traktatens kompetence og ikke er omfattet af de øvrige stykker i artikel 133.

Ministrene anmodes om at tilkendegive, om de kan acceptere ovennævnte generelle løsningsmodel.

FISKALE BESTEMMELSER (artikel 93 i TEF - bilag II)

3. Formandskabet mener på baggrund af arbejdet i den forberedende gruppe, at udkastet i bilag II er en afbalanceret løsning, der vil kunne få støtte fra et stort flertal af delegationer som led i et samlet kompromis. Der er imidlertid fortsat principielle forbehold fra visse medlemsstater med hensyn til stk. 2 og 4 (visse kan dog acceptere stk. 4). For så vidt angår bestemmelserne af hovedsagelig fiskal karakter på miljøområdet (artikel 175 i TEF) er der fortsat divergerende opfattelser i den forberedende gruppe med hensyn til det hensigtsmæssige i at gå over til kvalificeret flertal.

Ministrene anmodes om at tilkendegive,

- om de er villige til at overveje en overgang til kvalificeret flertal under de meget begrænsede og præcist definerede betingelser, som fremgår af den nuværende affattelse af artikel 93 samt af protokollen i bilag II
- om det er hensigtsmæssigt at overveje en overgang til kvalificeret flertal for så vidt angår bestemmelserne af hovedsagelig fiskal karakter på miljøområdet (artikel 175 i TEF).

VISUM, ASYL, INDVANDRING OG ANDRE POLITIKKER I FORBINDELSE MED DEN FRIE BEVÆGELIGHED FOR PERSONER (artikel 67 - bilag III)

4. Der findes tre mulige løsningsmodeller med hensyn til denne problematik:

- i) der foretages en ændring af artikel 67 i TEF, der fra og med Nice-traktatens ikrafttræden udvider anvendelsen af kvalificeret flertal samt anvendelsesområdet for den fælles beslutningsprocedure til at omfatte en række spørgsmål, der hører under EF-traktatens afsnit IV (jf. bilag III). Formandskabet konstaterer imidlertid, at de mange krydsforbehold med hensyn til spørgsmålene i stk. 1 (kvalificeret flertal/fælles beslutningsprocedure) og spørgsmålene i stk. 3 (enstemmighed) indebærer en risiko for, at man ikke når frem til et tilfredsstillende resultat
- ii) der fastsættes i Nice-traktaten en automatisk overgang til kvalificeret flertal/fælles beslutningsprocedure for en række spørgsmål pr. 1. maj 2004
- iii) eller der vedtages en erklæring fra konferencen udfærdiget i så bindende vendinger som muligt, der medfører, at overgangen til kvalificeret flertal/fælles beslutningsprocedure for det størst mulige antal spørgsmål under artikel 67 betragtes som givet fra 1. maj 2004 (forpligtelse for Rådet til at træffe en afgørelse).

Ministrene anmodes om at tage stilling til disse forskellige løsningsmodeller samt til relevansen af eventuelt at overveje en kombination af de tre modeller.

SAMORDNING AF DE SOCIALE SIKRINGSORDNINGER (artikel 42 i TEF - bilag IV)

5. Formandskabet har på baggrund af tanker fremsat af Kommissionen videreudviklet den løsningsmodel, som det havde foreslået den forberedende gruppe; bilag IV indeholder en tekst til artikel 42 i TEF, der indfører

kvalificeret flertal for alle foranstaltninger vedrørende såvel ydelser som personer omfattet af den eksisterende lovgivning, men samtidig sikrer anvendelse af enstemmighed ved enhver udvidelse af anvendelsesområdet for denne lovgivning. Denne tekst ser ud til at have tilslutning fra et stort antal delegationer, bortset fra visse punktuelle indvendinger samt et principielt forbehold.

Ministrene anmodes om at udtale sig om den løsningsmodel, som formandskabet har foreslået.

BILAG I

DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

ARTIKEL 133 i TEF

1. Den fælles handelspolitik bygger på ensartede principper navnlig for så vidt angår toldændringer, indgåelse af told- og handelsaftaler, gennemførelse af ensartethed i liberaliseringsforanstaltninger, eksportpolitik og handelspolitiske beskyttelsesforanstaltninger, herunder foranstaltninger mod dumping og subsidieordninger.
2. Kommissionen fremsætter forslag for Rådet vedrørende iværksættelse af den fælles handelspolitik.
3. Skal der føres forhandlinger om aftaler med en eller flere stater eller internationale organisationer, retter Kommissionen henstillinger til Rådet, som bemyndiger den til at indlede de nødvendige forhandlinger.

Disse forhandlinger føres af Kommissionen inden for rammerne af direktiver, som Rådet kan meddele den, og i samråd med et særligt udvalg, der er udpeget af Rådet til at bistå den i dette arbejde. **Formandskabet kan ledsage Kommissionen, hvis Rådet finder det hensigtsmæssigt.**

De relevante bestemmelser i artikel 300 finder anvendelse.

4. **Stk. 1-3 finder på de betingelser, der er fastsat i den protokol, der er knyttet til denne traktat, anvendelse på forhandling og indgåelse af aftaler vedrørende handel med tjenesteydelser og handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder, for så vidt de ikke er omfattet af disse stykker. Rådet kan med enstemmighed på forslag af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet enten ændre bestemmelserne i den i dette stykke omhandlede protokol eller godkende forhandling og indgåelse af en specifik aftale på områder, der ikke er omfattet af stk. 1-4.**
5. Ved udøvelsen af de beføjelser, som i denne artikel er tillagt Rådet, træffer det afgørelse med kvalificeret flertal. **Rådet træffer afgørelse med enstemmighed, hvis aftalen vedrører et område, hvor der kræves enstemmighed for vedtagelse af interne regler. Det træffer ligeledes afgørelse med enstemmighed om forhandling og indgåelse af aftaler, der alvorligt anfægter Fællesskabets og dets medlemsstaters evne til at fremme den kulturelle mangfoldighed.**
6. **En aftale kan ikke indgås af Rådet, hvis den indeholder bestemmelser, der enten vil overskride Fællesskabets beføjelser eller medføre en harmonisering af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser på et område, hvor traktaten udelukker en sådan harmonisering.**

UDKAST TIL PROTOKOL AD ARTIKEL 133, STK. 4, DER SKAL KNYTTES TIL TRAKTATEN OM OPRETTELSE AF DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

De Høje Kontraherende Parter

er blevet enige om følgende bestemmelser, der knyttes til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab:

1. Traktatens artikel 133, stk. 4, finder anvendelse på:

- a) tjenesteydelsessektorerne på den liste over Fællesskabets og medlemsstaternes særlige forpligtelser, som er tilknyttet GATS-overenskomsten, der findes i bilag 1B til WTO-overenskomsten af 15. april 1994, således som listen foreligger på datoen for denne protokols ikrafttræden,

b) de spørgsmål, som er omfattet af TRIPS-aftalen, der findes i bilag 1C til WTO-overenskomsten af 15. april 1994.

2. Bestemmelserne i denne protokol finder ikke anvendelse på forhandling og indgåelse af internationale aftaler vedrørende søfart, som fortsat er omfattet af bestemmelserne i traktatens afsnit V og artikel 300.

DEN EUROPÆISKE UNIONS DELTAGELSE I ARBEJDET I VERDENSHANDELSORGANISATIONEN (WTO)

UDKAST TIL PROTOKOL, DER SKAL KNYTTES TIL TEF

De Høje Kontraherende Parter

er blevet enige om følgende bestemmelser, der knyttes til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab:

Artikel 1

Den Europæiske Unions (Det Europæiske Fællesskabs og medlemsstaternes) deltagelse i arbejdet i Verdenshandelsorganisationen (WTO) er underlagt reglerne i denne protokol.

Artikel 2

Der gælder samme procedure i alle tilfælde, uanset om der er tale om udøvelse af fællesskabskompetence, udøvelse af medlemsstatskompetence eller udøvelse af kompetence, der er delt mellem Fællesskabet og medlemsstaterne.

Artikel 3

1. Kommissionen er ordfører og eneforhandler for Den Europæiske Union og fremsætter Unionens fælles holdning, der fastlægges i overensstemmelse med denne protokol.
2. Kommissionen fører forhandlinger på grundlag af Rådets forudgående bemyndigelse baseret på henstillinger fra Kommissionen til Rådet. Rådet kan til enhver tid meddele Kommissionen forhandlingsdirektiver.
3. I forbindelse med stk. 2 træffer Rådet afgørelse med kvalificeret flertal. Det træffer afgørelse med enstemmighed, hvis udkastet til aftale vedrører et område, hvor der kræves enstemmighed for vedtagelse af interne regler. Der kræves fælles overenskomst mellem Rådets medlemmer, når der er tale om et område, som hører under medlemsstaternes kompetence.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne kan deltage i alle WTO's møder, enten direkte eller ved Rådets formandskabs mellemkomst; Rådets formandskab bistås af Rådets Generalsekretariat.
2. Kommissionen sørger for, at medlemsstaterne og Rådets formandskab underrettes om alle møder i WTO i god tid.
3. Kommissionen sender omgående medlemstaterne og Rådets formandskab alle de dokumenter, den er i besiddelse af.
4. Kommissionen efterkommer til enhver tid en medlemsstats ønske om en konsultation om en holdning, der er fremsat eller skal fremsættes på Fællesskabets og medlemsstaternes vegne. Kommissionen anmoder om nødvendigt om suspension af mødet for at efterkomme et sådant ønske.

Artikel 5

1. Den fælles holdning, som Kommissionen på Den Europæiske Unions vegne skal fremsætte i WTO, fastlægges af Rådet. Kommissionen kan fremlægge udkast med henblik herpå.
2. Rådet kan dog fastsætte særlige bestemmelser for fastlæggelsen af den fælles holdning, når der skal tages stilling til WTO-tekster, som hverken har retsvirkning for Fællesskabet eller medlemsstaterne.
3. Når der skal tages stilling i forbindelse med det løbende forvaltningsarbejde, fastlægges Unionens holdning af Kommissionen.

Artikel 6

Den Europæiske Unions fælles holdninger som nævnt i artikel 5 fastlægges i overensstemmelse med artikel 3, stk. 3.

Artikel 7

1. Hvis der indledes en tvistbilæggelsesprocedure i WTO mod en eller flere medlemsstater, skal enheden i Unionens repræsentation respekteres.
2. Den eller de pågældende medlemsstater repræsenteres af Kommissionen under proceduren, herunder for Appellinstansen. Kommissionen forbereder forsvaret i tæt samarbejde med de pågældende medlemsstater og holder Rådet og det udvalg, som er nævnt i traktatens artikel 133, fuldt underrettet.
3. De pågældende medlemsstater og Kommissionen gør deres yderste for at undgå, at WTO-procedurerne fører til, at Fællesskabets eller andre medlemsstaters fordele bringes i fare.

Artikel 8

1. Når der er tale om at indlede en tvistbilæggelsesprocedure mod et tredjeland, der er medlem af WTO, foretager Kommissionen efter høring af det udvalg, som er nævnt i traktatens artikel 133, konsultationer som omhandlet i WTO-forståelsen vedrørende regler og procedurer for bilæggelse af tvister.
2. Beslutninger om at anmode WTO om at nedsætte et panel eller om at appellere en beretning fra et sådant panel træffes af Rådet. Rådet kan med enstemmighed uddelegere denne beslutningsbeføjelse til udvalget i traktatens artikel 133. De i dette stykke nævnte beslutninger træffes i overensstemmelse med artikel 3, stk. 3.
3. Når der er tale om et område, som hører under medlemsstaternes kompetence, og det ikke er muligt at fastlægge en fælles holdning med henblik på at anmode om nedsættelse af et WTO-panel, kan en medlemsstat fremsætte denne anmodning på egne vegne. I så fald skal den arbejde tæt sammen med Kommissionen, holde Rådet og udvalget i traktatens artikel 133 fuldt underrettet og gøre sit yderste for at undgå, at WTO-procedurerne fører til, at Fællesskabets eller andre medlemsstaters fordele bringes i fare.

BILAG II

FISKALE BESTEMMELSER

ARTIKEL 93 i TEF

1. Rådet, der træffer afgørelse med enstemmighed på forslag af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg, vedtager

- bestemmelser om harmonisering af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser vedrørende omsætningsafgifter, punktafgifter og andre indirekte skatter,
- **bestemmelser om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om direkte skatter,**

i det omfang disse bestemmelser er nødvendige for at sikre det indre markeds oprettelse og funktion.

2. Uanset stk. 1 vedtager Rådet efter fremgangsmåden i artikel 251 og efter høring af Det Økonomiske og Sociale Udvalg på området indirekte beskatning:

- **foranstaltninger til teknisk ajourføring, der udelukkende har til formål at forenkle gældende fællesskabsregler vedrørende omsætningsafgifter, punktafgifter og andre indirekte skatter på de områder, der er omhandlet i den protokol, der er knyttet til denne traktat, eller sikre, at disse regler anvendes på ensartet, enkel og gennemsigtig vis;**
- **foranstaltninger, der udelukkende har til formål at forebygge svig, skatteunddragelse og omgåelse af gældende bestemmelser.**

3. Foranstaltningerne i stk. 2 må hverken direkte eller indirekte:

- for så vidt angår omsætningsafgiften berøre regler vedrørende bestemmelse af, hvor transaktionerne finder sted, omfordeling af afgiftsprovener mellem medlemsstaterne og fastlæggelse af satser;
- for så vidt angår punktafgifter og andre indirekte skatter berøre regler vedrørende beskatningssted, beregningsgrundlag og fastlæggelse af satser.

4. Rådet vedtager med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg de bestemmelser, der er nødvendige for gensidig bistand, udveksling af oplysninger og samarbejde mellem skattemyndighederne i Fællesskabet med særligt henblik på bekæmpelse af svig og skatteunddragelse samt med henblik på inddrivelse af fiskale fordringer. Disse bestemmelser berører ikke anvendelsen af medlemsstaternes strafferet eller retsplejeregler.

5. Den i stk. 2 nævnte protokol kan ændres af Rådet, der træffer afgørelse med enstemmighed på forslag af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet.

ARTIKEL 94 i TEF

Udgår.

PROTOKOL, DER SKAL KNYTTES TIL TRAKTATEN OM OPRETTELSE AF DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

De Høje Kontraherende Parter

er blevet enige om følgende bestemmelser, der knyttes til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab:

Artikel 93, stk. 2, første led, finder anvendelse på følgende områder:

a) For så vidt angår omsætningsafgiften:

- tilbagebetalingsprocedure/fradragsret
- bestemmelse af den betalingspligtige
- bestemmelse og definition af fælles begreber
- beskatningsprocedurer
 - fravigelser med henblik på at forenkle afgiftsopkrævningen eller undgå visse former for svig eller skatteunddragelse

b) For så vidt angår punktafgifterne:

- punktafgiftsstruktur
- bestemmelse og definition af fælles begreber
- ensartet anvendelse af transport- og beskatningsregler
- fravigelser.

BESTEMMELSER AF HOVEDSAGELIG FISKAL KARAKTER PÅ MILJØOMRÅDET

Følgende nye andet afsnit tilføjes i artikel 175, stk. 1, i TEF

Rådet vedtager efter samme fremgangsmåde bestemmelser af hovedsagelig fiskal karakter vedrørende flere medlemsstaters område, der har miljøbeskyttelse som hovedformål.

VALGMULIGHED 2

Stk. 2, litra a), bevares:

2. Uanset den i stk. 1 nævnte fremgangsmåde for beslutningstagning og med forbehold af artikel 95 vedtager Rådet med enstemmighed på forslag af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget

a) bestemmelser af hovedsagelig fiskal karakter

b) ...

BILAG III**VISUM, ASYL, INDVANDRING OG ANDRE POLITIKKER I FORBINDELSE MED****DEN FRIE BEVÆGELIGHED FOR PERSONER****ARTIKEL 67 i TEF**

1. Rådet vedtager efter fremgangsmåden i artikel 251 de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 62, nr. 2), litra a)

[procedurer ved udøvelse af personkontrol ved de ydre grænser], artikel 62, nr. 2), litra b), nr. ii) og iv) *[visse visumregler]*, artikel 62, nr. 3) *[betingelser for tredjelandsstatsborgeres frie bevægelighed]*, artikel 63, nr. 1, litra a), b), c) og d) *[foranstaltninger vedrørende asyl]*, artikel 63, nr. 2, litra a) *[minimumsstandarder for midlertidig beskyttelse]*, artikel 63, nr. 3, litra b) *[foranstaltninger vedrørende ulovlig indvandring]* og artikel 65, litra a), b) og c) *[samarbejde om civile retlige spørgsmål]*.

2. Rådet vedtager med kvalificeret flertal efter høring af Europa-Parlamentet de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 62, nr. 2, litra b), nr. i) og iii) *[øvrige visumregler]* og artikel 66 *[samarbejde mellem de kompetente tjenester i administrationerne]*.

3. Rådet vedtager de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 62, nr. 1 *[ingen kontrol ved passage af de indre grænser]*, artikel 63, nr. 2), litra b) *[fremme af en ligelig fordeling mellem medlemsstaterne af indsatsen med hensyn til modtagelse af flygtninge]*, artikel 63, nr. 3), litra a) *[foranstaltninger vedrørende betingelser for indrejse og ophold]* og artikel 63, nr. 4 *[tredjelandsstatsborgeres ophold i andre medlemsstater]*, med enstemmighed efter høring af Europa-Parlamentet. **Inden den 1. maj 2004** træffer Rådet med enstemmighed efter høring af Europa-Parlamentet afgørelse med henblik på at lade fremgangsmåden i artikel 251 gælde for de områder, der er omhandlet i dette stykke, eller for nogle af dem.

4. På de områder, der er omhandlet i artikel 61-66, træffer Rådet afgørelse på forslag af Kommissionen; Kommissionen behandler enhver anmodning fra medlemsstaterne om, at den forelægger Rådet et forslag.

5. Rådet træffer med enstemmighed og efter høring af Europa-Parlamentet, **Kommissionen og Domstolen** afgørelse med henblik på at tilpasse bestemmelserne vedrørende Domstolens beføjelser.

Erklæring til optagelse i konferencens slutakt

De høje kontraherende parter giver deres tilslutning til, at Rådet i den afgørelse, det i henhold til artikel 67, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab skal træffe inden den 1. maj 2004,

– fastsætter, at fremgangsmåden i artikel 251 skal gælde for de områder, der er omhandlet i artikel x, y ...

– bestræber sig på at fastsætte, at den skal gælde for de andre områder, der er omhandlet i artikel 67, stk. 3.

BEMÆRKNING: en anden valgmulighed består i ikke at ændre den nuværende artikel 67 i Amsterdam-traktaten, men bruge ovenstående erklæring til at angive de områder, med hensyn til hvilke der allerede i Nice kan gives politisk tilsagn om at gå over til fremgangsmåden i artikel 251 pr. 1 maj 2004, og de områder, med hensyn til hvilke der blot gives tilsagn om "de størst mulige bestræbelser".

BILAG IV

FORANSTALTNINGER VEDRØRENDE SOCIAL TRYGHED, DER ER NØDVENDIGE FOR AT GENNEMFØRE FRI BEVÆGELIGHED

Kapitel 1a - Samordning af de sociale sikringsordninger

ARTIKEL 42 I TEF

1. Rådet vedtager efter fremgangsmåden i artikel 251 **og efter høring af Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget de samordningsforanstaltninger** vedrørende social tryghed, der er nødvendige for at gennemføre fri bevægelighed for **personer**, især ved at indføre en ordning, som gør det muligt at sikre **dem** samt deres ydelsesberettigede pårørende:

a) sammenlægning af alle tidsrum, der i de forskellige nationale lovgivninger tages i betragtning med henblik på at indrømme og opretholde retten til ydelser og på beregning af disse

b) betaling af ydelser til personer, der bor inden for medlemsstaternes områder.

2. Uanset stk. 1 træffer Rådet afgørelse med enstemmighed under hele proceduren i artikel 251 efter høring af Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget, hvis det udvider det materielle eller personlige anvendelsesområde for fællesskabslovgivningen om anvendelse af de sociale sikringsordninger personer, der flytter inden for Fællesskabet, som denne lovgivning findes på tidspunktet for Nice-traktatens ikrafttræden.

3. Foranstaltningerne i stk. 1 og 2 må ikke berøre den økonomiske balance i medlemsstaternes sociale sikringsordninger i væsentligt omfang.
